

ET-M2170 Series / M2170 Series



HU Itt kezdje / RO Începeți aici
SK Prvë kroky / HE התחל כאן



Beállítás / Inštalácia / Configurare / הגדרות

Először olvassa el ezt
A nyomatóhoz tartozó tintát óvatosan kezelje. A tinta kifröccsenhet, amikor betölti vagy újratölti a tintatartályba. Ha a tinta a ruhájára vagy használati tárgyaira kerül, lehet, hogy nem jön ki.

Najprv si prečítajte
S atramentom pre túto tlačiareň je potrebné narábať opatrne. Pri naplnení alebo doplnení atramentom môže dôjsť k postriekaniu atramentom. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo osobné veci, nemusí sa dáť odstrániť.

Citiți mai întâi aceste instrucțiuni
Cerneala pentru această imprimantă trebuie manevrată cu grijă. În timpul umplerii sau reumplerii rezervoarelor cu cerneală, aceasta poate fi împrăștiată. În cazul în care cerneala vă pătează hainele sau lucrurile, este posibil să nu mai iasă la spălat.

קרא זאת תחילה
יש לטפל בהירות בדיו עבור מדפסת זו. דיו עלול להינתן כשממלאים או ממלאים מחדש את מכל הדיו. אם בגד או חפץ כלשהו מוכתם בדיו, ייתכן שלא ניתן יהיה להסיר אותו.

A nyomtató beállítására vonatkozó utasításokat megtalálja ebben az útmutatóban vagy az Epson videó útmutatóban. Pokyny na inštaláciu tlačiarne nájdete v tejto príručke, prípadne vo video návodoch Epson. Consultati acest ghid sau ghidurile video Epson pentru instrucțiuni de configurare a imprimantei.

עיון במדריך זה או בסרטי ההדרכה של Epson עבור הוראות הגדרת מדפסת.



<http://epson.sn>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

A kezdeti tintamennyiség egy részét a készülék a nyomatófeje feltöltéséhez használja fel. Ez a patron az előzőhöz képest kevesebb oldalt nyomtatásához lehet elegendő.

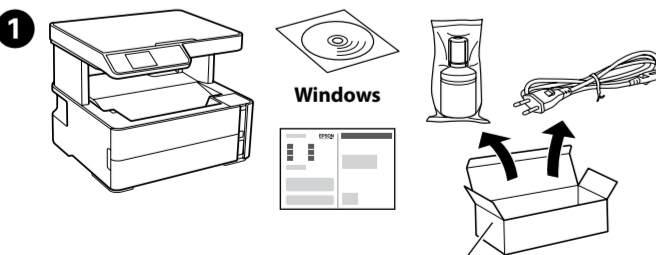
Na naplnenie tlačovej hlavy sa čiastočne spotrebuje atrament z úvodnej nádobky na atrament. Z tejto nádobky sa v porovnaní následnými nádobkami na atrament vytlačí menej strán.

Sticla de cerneală inițială va fi utilizată parțial pentru încărcarea capului de imprimare. Cu această sticlă se pot tipări mai puține pagini comparativ cu sticlele pe care le veți utiliza ulterior.

בקבוק הדיו הראשוני ינוצל חלקית כדי להטעין את ראש ההדפסה. בקבוק זה עשוי להדפיס פחות עמודים בהשוואה לבקבוקי דיו בהמשך.

1 2 3 4

Kicsomagolás / Rozbalenie / Despachetarea / פתיחת האריזה

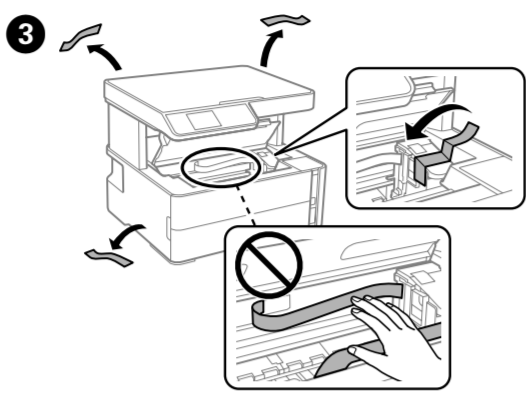
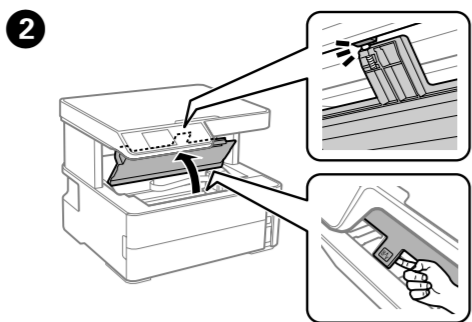


A tartozék dobozot tartsa meg a szállításhoz. Ne zabudnite si odložiť skrinku s príslušenstvom pre prípad transportu. Asigurați-vă că păstrați cutia de accesorii pentru transport. Dağ לשמור את תיבת העזר לשם העברה.

Helytől függően elképzelhető, hogy további tartozékok is rendelkezésre állnak.

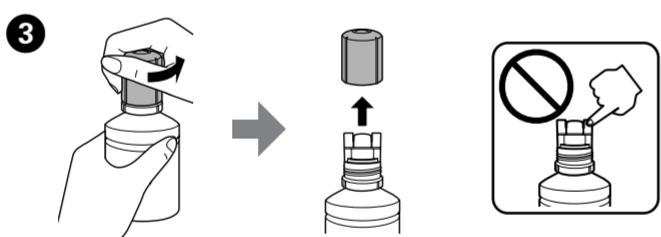
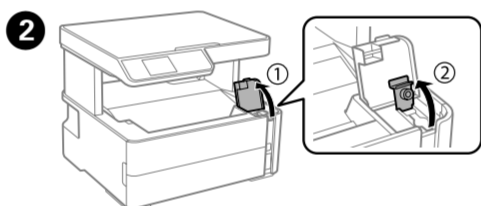
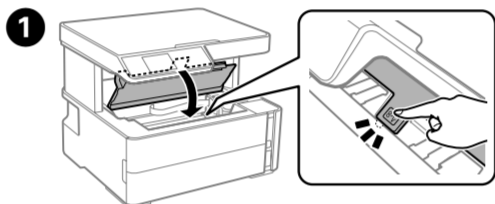
V závislosti od lokality môžu byť priložené ďalšie položky. Pot fi incluse articole suplimentare în funcție de locație.

אפשר שייכללו פריטים נוספים בהתאם למיקום.



1 2 3 4

Festékkel való feltöltés / Naplnenie atramentom / Încărcarea cernelii / טעינת דיו



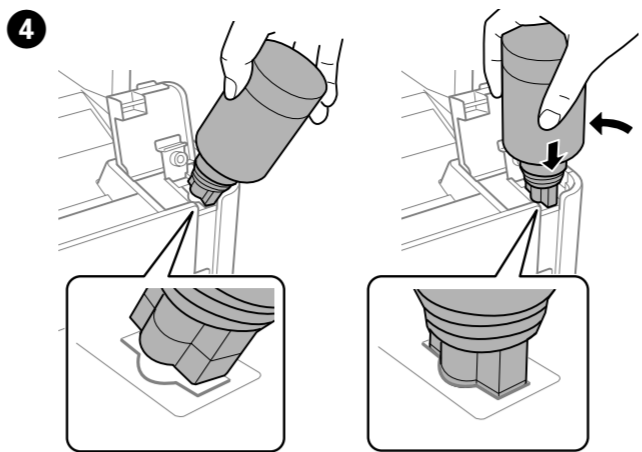
- 1 □ A tintapatront egynesen tartva vegye le a kupakot, különben előfordulhat, hogy tinta szivárog ki.
- Használja a termékhez kapott tintapatront.
- Az Epson nem garanthatja a nem eredeti tintapatronok minőségét és megbízhatóságát. A nem eredeti tintapatronok olyan károkot okozhatnak, amelyekre az Epson garanciája nem vonatkozik.

- Držte nádobku s atramentom kolmo a odstráňte veko. V opačnom prípade by mohol atrament vytiecť.
- Použite nádobku s atramentom dodanú spolu s výrobkom.
- Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálneho atramentu. Pri používaní neoriginálneho atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruky spoločnosti Epson.

- Scoateți capacul în timp ce țineți recipientul de cerneală în poziție verticală; în caz contrar cerneala se poate scurge.
- Folosiți sticla de cerneală livrată împreună cu imprimanta.
- Epson nu poate garanta calitatea sau siguranța funcțională a cernelii neoriginale. Folosirea cernelii neoriginale poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson.

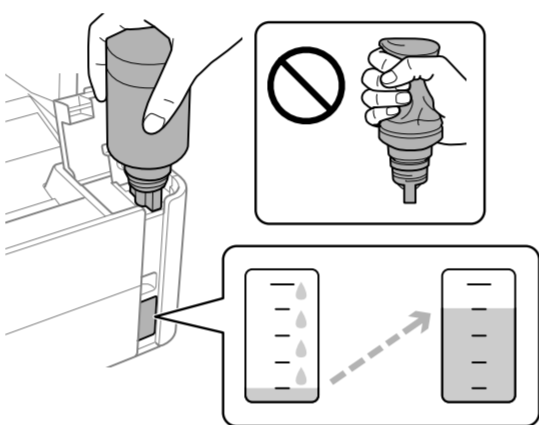
□ הסר את המכסה תוך הקפדה לא להטות את בקבוק הדיו; אחרת הדיו עלול לדלוף.

□ השתמש בבקבוק הדיו שהגיע עם המוצר שלך. □ חברת Epson אינה אחראית על האמינות של דיו שאינו מקורי. שימוש בדיו לא מקורי עלול לגרום למוקים שאינם מכוסים באחריות של חברת Epson.



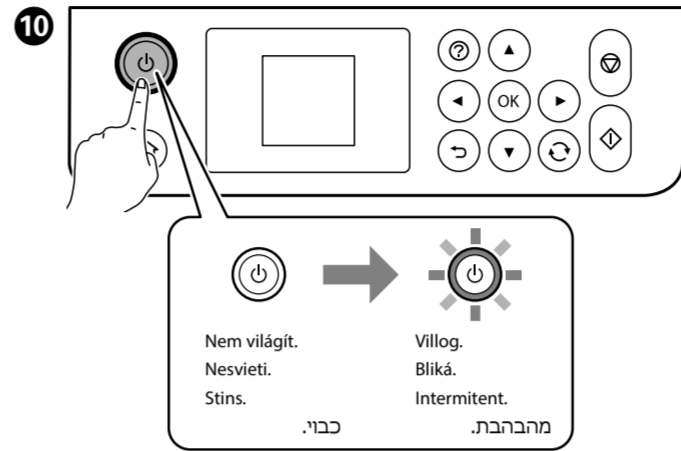
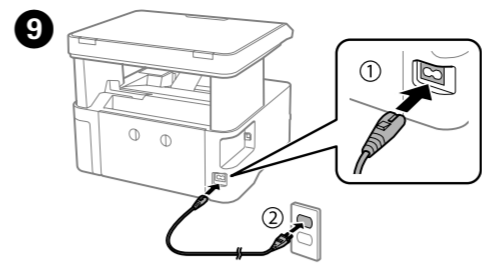
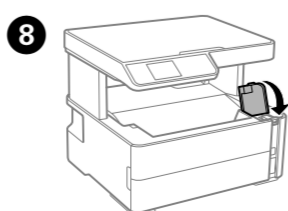
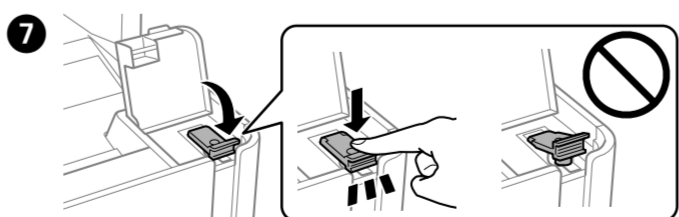
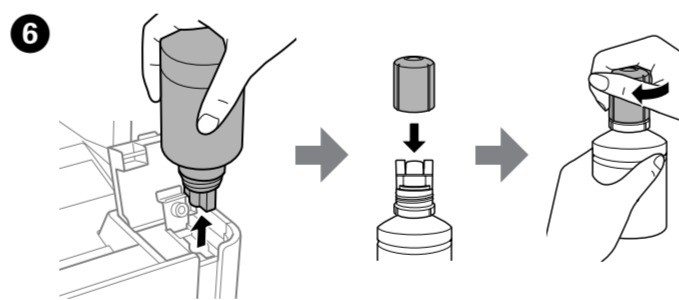
1 ! Vigyázzon, hogy a tintapatron ne hogy megütődjön, különben a patron megsérülhet vagy szivároghat. Neudierajte nádobkou na atrament, inak by mohol atrament vytiecť. Nu loviți sticla de cerneală, deoarece pot apărea scurgeri. אל חפיל את בקבוק הדיו משום שהדבר עלול לגרום לדליפת דיו.

5 Öntse az összes tintát a tartályból a nyomtatóba. Nalejte všetok atrament z nádobky do tlačiarne. Turnați întreaga cerneală din sticlă în imprimantă. שפוך את כל הדיו מתוך הבקבוק אל תוך המדפסת.



- 1 ! □ Ha a tinta nem kezd el a tartályba áramolni, akkor vegye ki a tintapatront, majd próbálja meg ismételtelen behelyezni.
- Ne hagyja bent a tintapatront, különben a patron megsérülhet vagy szivároghat.
- Ak atrament nezačne prúdiť do zásobníka, odoberte nádobku s atramentom a skúste ju vložiť znova.
- Nenechávajte nádobku s atramentom vloženú. V opačnom prípade by sa mohla nádobka poškodiť, prípadne by mohol atrament vytiecť.
- Dacă cerneala nu începe să curgă în rezervor, scoateți sticla de cerneală și reîncercați introducerea ei.
- Nu lăsați sticla de cerneală introdusă, în caz contrar aceasta se poate deteriora sau cerneala se poate scurge.

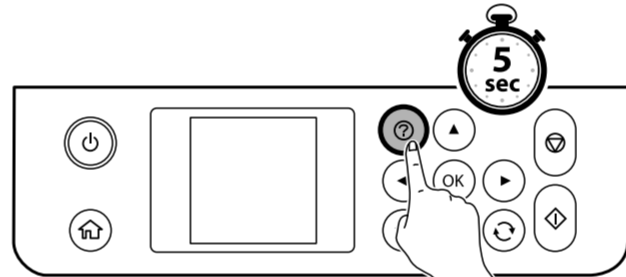
□ אם הדיו אינו מתחיל לזרום לתוך המכל, הסר את בקבוק הדיו ונסה להכניס אותו מחדש. □ אל תשאיר את בקבוק הדיו כשהוא מוכנס; הדבר עלול להזיק לבקבוק או לגרום לדליפת דיו.



11 Válasszon nyelvet. Zvoľte jazyk. Selectați o limbă. בחר שפה.

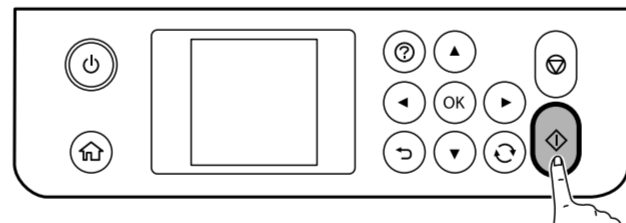
12 Amikor megjelenik az Itt kezdje üzenet, akkor tartsa lenyomva a(z) 5 gombot 5 másodpercig. Keď sa objaví hlásenie návodu Prvé kroky, stlačte 5 a podržte 5 sekúnd. Când este afișat mesajul Începeți aici, apăsați pe 5 timp de 5 secunde.

□ כאשר ההודעה המציגה 'התחל כאן' מוצגת, לחץ 5 למשך 5 שניות.

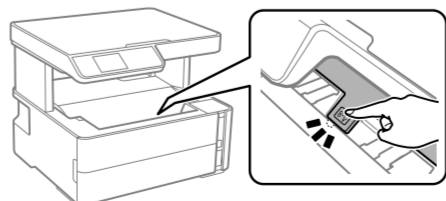


13 Nyomja meg a(z) 5 gombot az inicializálás elkezdéséhez. Ez kb. 10 percet vesz igénybe. Stlačením tlačidla 5 spustíte inicializáciu. Trvá to asi 10 minút. Apăsați 5 pentru a începe inițierea. Aceasta durează aproximativ 10 minute.

□ לחץ 5 כדי להתחיל את האתחול. פעולה זו אורכת בסביבות 10 דקות.



1 ! A nyomtató fedelet feltétlenül csukja le. Zaisťte, aby bol kryt tlačiarne zatvorený. Asigurați-vă că ați închis capacul imprimantei. דא שמכסה המדפסת סגור.



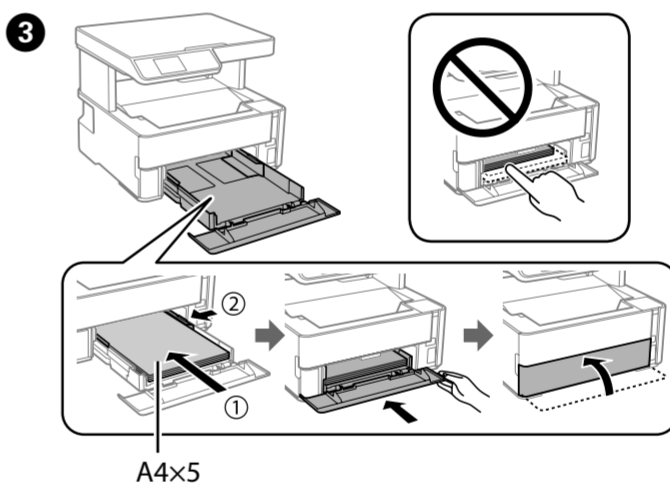
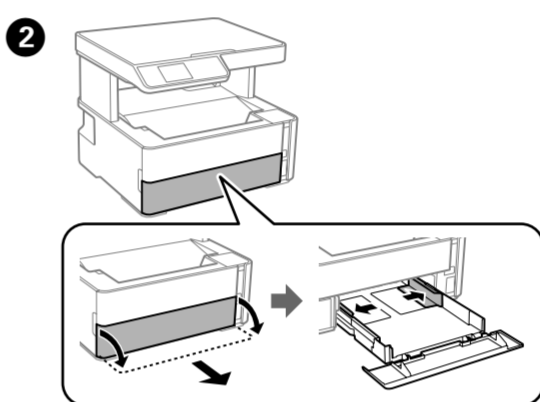
1 2 3 4

Nyomatási minőség ellenőrzése / Kontrola kvality tlače / Verificarea calității de tipărire / בדיקת איכות הדפסה

1 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a Fűvóka-ellenőrzéshez, és végezze el a beállításokat. A papírbetöltésre vonatkozó üzenet megjelenítésekor lásd a 2 lépést. Postupujte podľa pokynov na obrazovke: urobte kontrolu trysiek a vykonajte úpravy. Keď sa zobrazí hlásenie o vložení papiera, pozrite krok 2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a efectua o verificare a duzelor și efectua ajustările. Când este afișat mesajul de încărcare a hârtiei, consultați pasul 2.

□ פעל בהתאם להוראות המוצגות על גבי המסך כדי לבצע בדיקת פייה ולערוך שינויים. כאשר מוצגת ההודעה שהנייר נטען, עבור לצעד 2.

□ A nyomtatófej tisztításakor a készülék felhasznál valamennyi tintát a tintatartályból. Pri čistení tlačovej hlavy sa zo zásobníka na atrament spotrebuje určité množstvo atramentu. Curățarea capului de imprimare utilizează o anumită cantitate de cerneală din rezervorul de cerneală. ניקוי ראש ההדפסה משתמש בכמות מסוימת של דיו מתוך מיכל הדיו.



1 2 3 4

Csatlakozás a számítógéphez / Pripojenie k počítaču / Conectarea la calculator / התחברות למחשב



A szoftver telepítéséhez és a hálózat konfigurálásához látogasson el a weboldalra. A Windows-felhasználók a mellékelt CD segítségével telepíthetik a szoftvert és konfigurálhatják a hálózatot.

Navštívte webovú stránku, nainštalujte softvér a nakonfigurujte sieť. Používateľia systému Windows môžu nainštalovať softvér a nakonfigurovať sieť aj pomocou priloženého disku CD.

Vizitați site-ul web pentru a instala software-ul și configura rețeaua. Utilizatorii Windows pot, de asemenea, instala software-ul și configura rețeaua utilizând CD-ul furnizat.

□ בקר באתר האינטרנט כדי להתקין תוכנה ולהגדיר את הרשת. משתמשי Windows יכולים גם להתקין תוכנה ולהגדיר את התצורה של הרשת באמצעות התקליטור שסופק.

4 Válassza ki a(z) 5 Másolás lehetőséget. Vyberte položku Kop. Selectați Copiere. בחר צלם.

5 Adja meg szükség szerint a további beállításokat. Urobte ďalšie potrebné nastavenia. Efectuați celelalte setări necesare. בצע הגדרות אחרות בהתאם לצורך.

6 Válassza ki a(z) 5 lehetőséget. Vyberte 5. Selectați 5. בחר 5.

Alkalmazási mód / Ako použiť / Mod de utilizare / כיצד להשתמש

Tintapatron-kódok / Kódý nádobiek na atrament / Coduri de pe recipientele cu cerneală / קודים של בקבוקי דיו

Európa: / Pre Európu / Pentru Europa / עבר אירופה	
ET-M2170 Series	111
M2170 Series	110 ^{*1} /1105 ^{*2}

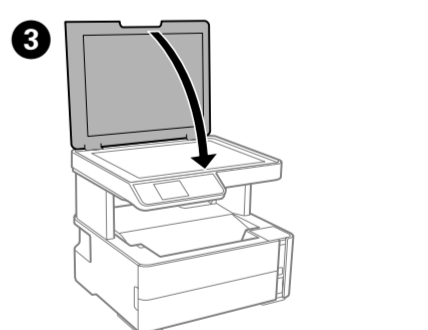
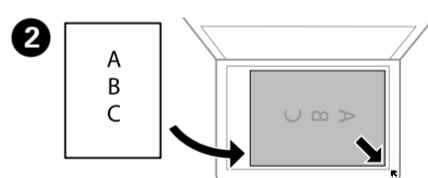
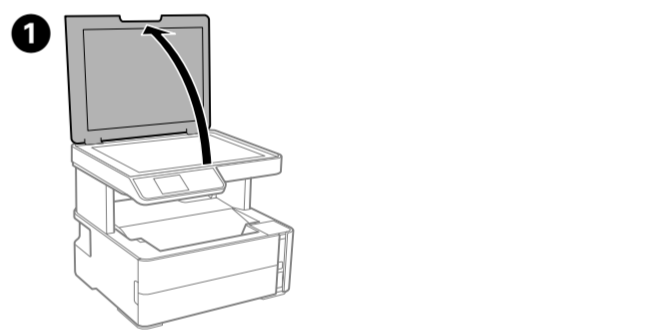
For Australia and New Zealand	
	532

Ázsia: / Pre Áziu / Pentru Asia / עבר אסיה	
	005 ^{*1} /0055 ^{*2}

*1 Nagy teljesítmény / *2 Normál teljesítmény
*1Vysoká kapacita / *2 Standardná kapacita
*1 Capacitate ridicată / *2 Capacitate standard

1 ! A megadottól eltérő eredeti Epson tinta is olyan károkot okozhat a készülékben, amire az Epson garancia nem vonatkozik. Používanie originálneho atramentu Epson, iného než tu uvedeného, môže spôsobiť poškodenie, na ktoré sa nevzťahujú záruky spoločnosti Epson. Utilizarea cernelii originale Epson în alte moduri decât cele specificate poate produce defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile oferite de Epson. שימוש בדיו מקורי של Epson שאינו דיו שצויין עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות של Epson.

Másolás / Kopírovanie / Copierea / העתקה



4 Válassza ki a(z) 5 Másolás lehetőséget. Vyberte položku Kop. Selectați Copiere. בחר צלם.

5 Adja meg szükség szerint a további beállításokat. Urobte ďalšie potrebné nastavenia. Efectuați celelalte setări necesare. בצע הגדרות אחרות בהתאם לצורך.

6 Válassza ki a(z) 5 lehetőséget. Vyberte 5. Selectați 5. בחר 5.



